



Sadržaj

I. Rezolucije, preporuke i mišljenja

PREPORUKE

Europska središnja banka

2015/C 425/01

Preporuka Europske središnje banke od 10. prosinca 2015. – Vijeću Europske Unije o vanjskim revizorima središnje banke Národná banka Slovenska (ESB/2015/45) 1

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2015/C 425/02

Komunikacija Komisije u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka 2

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće

2015/C 425/03	Obavijest osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2011/72/ZVSP i Uredbi Vijeća (EU) br. 101/2011 o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Tunisu	5
2015/C 425/04	Obavijest ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Uredbi Vijeća (EU) br. 101/2011 o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Tunisu	6

Europska komisija

2015/C 425/05	Tečajna lista eura	7
2015/C 425/06	Odluka Komisije od 16. prosinca 2015. – Imenovanje članova skupine dionika platforme REFIT	8
2015/C 425/07	Mišljenje Savjetodavnog odbora o ograničavajućim sporazumima i vladajućem položaju na sastanku 15. lipnja 2015. o preliminarnom nacrtu odluke koja se odnosi na predmet AT.40055 – Parking grijачi – Izvjestitelj: Bugarska	12
2015/C 425/08	Završno izvješće službenika za usmene rasprave – Parking grijачi (AT.40055)	13
2015/C 425/09	Sažetak Odluke Komisije od 17. lipnja 2015. u vezi s postupkom na temelju članka 101. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i članka 53. Sporazuma o EGP-u (Predmet AT.40055 – parking grijачi) (<i>priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 3981</i>)	14
2015/C 425/10	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	17
2015/C 425/11	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	18

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2015/C 425/12	Donošenje Odluke Komisije o obavijesti Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske o prijelaznom nacionalnom planu u skladu s člankom 32. Direktive 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća o industrijskim emisijama	19
---------------	--	----

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

Europska komisija

2015/C 425/13	Obavijest o predstojećem isteku određenih antidampinških mjera	20
2015/C 425/14	Obavijest o prestanku važenja Uredbe Vijeća (EZ) br. 1340/2008 o trgovini određenim proizvodima od čelika između Europske zajednice i Republike Kazahstana	21

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2015/C 425/15	Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.7855 – Ageas/AXA Portugal) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	22
---------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

I.

(Rezolucije, preporuke i mišljenja)

PREPORUKE

EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA

PREPORUKA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

od 10. prosinca 2015.

Vijeću Europske Unije o vanjskim revizorima središnje banke Národná banka Slovenska

(ESB/2015/45)

(2015/C 425/01)

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 27. stavak 1.,

budući da:

- (1) Reviziju računa Europske središnje banke (ESB) i nacionalnih središnjih banaka država članica čija je valuta euro obavljaju neovisni vanjski revizori koje preporučiti Upravno vijeće ESB-a i odobri Vijeće Europske unije.
- (2) Mandat sadašnjeg vanjskog revizora središnje banke Národná banka Slovenska, društva Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o prestalo je s revizijom za financijsku godinu 2014. Stoga je potrebno imenovati vanjske revizore od financijske godine 2015.
- (3) Središnja banka Národná banka Slovenska izabrala je Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o kao svojeg vanjskog revizora za financijske godine 2015. i 2016.,

DONIJELO JE OVU PREPORUKU:

Preporučuje se da se društvo društvo Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o. imenuje za vanjskog revizora središnje banke Národná banka Slovenska za financijske godine 2015. i 2016.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 10. prosinca 2015.

Predsjednik ESB-a

Mario DRAGHI

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

**Komunikacija Komisije u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između
Europske unije i Kneževine Monaka**

(2015/C 425/02)

Zajednički odbor, koji čine predstavnici Kneževine Monaka i Europske unije, izmijenio je popis iz Priloga B Monetarnom sporazumu u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka ⁽¹⁾.

—

⁽¹⁾ SL C 23, 28.1.2012., str. 13.

PRILOG

„PRILOG B

	Zakonske odredbe koje treba provesti	Rok za provedbu
	Sprečavanje pranja novca	
1.	Direktiva 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma (SL L 309, 25.11.2005., str. 15.) Izmijenjena:	
2.	Direktivom 2007/64/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. studenoga 2007. o platnim uslugama na unutarnjem tržištu i o izmjeni direktiva 97/7/EZ, 2002/65/EZ, 2005/60/EZ i 2006/48/EZ te stavljanju izvan snage Direktive 97/5/EZ, u pogledu odredaba iz glava I. i II. Direktive 2007/64/EZ (SL L 319, 5.12.2007., str. 1.)	
3.	Direktivom 2008/20/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2008. o izmjeni Direktive 2005/60/EZ o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma vezano uz provedbene ovlasti dodijeljene Komisiji (SL L 76, 19.3.2008., str. 46.)	
4.	Direktivom 2009/110/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o osnivanju, obavljanju djelatnosti i bonitetnom nadzoru poslovanja institucija za elektronički novac te o izmjeni direktiva 2005/60/EZ i 2006/48/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2000/46/EZ (SL L 267, 10.10.2009., str. 7.)	
5.	Direktivom 2010/78/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o izmjeni direktiva 98/26/EZ, 2002/87/EZ, 2003/6/EZ, 2003/41/EZ, 2003/71/EZ, 2004/39/EZ, 2004/109/EZ, 2005/60/EZ, 2006/48/EZ, 2006/49/EZ i 2009/65/EZ u pogledu ovlasti Europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), Europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje) i Europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala) (SL L 331, 15.12.2010., str. 120.) Nadopunjena i provedena:	
6.	Uredbom (EZ) br. 1889/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o kontrolama gotovine koja se unosi u Zajednicu ili iznosi iz Zajednice (SL L 309, 25.11.2005., str. 9.)	
7.	Direktivom Komisije 2006/70/EZ od 1. kolovoza 2006. o utvrđivanju provedbenih mjera za Direktivu 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s definicijom „politički izložene osobe” i tehničkim kriterijima za postupke pojednostavljene temeljite identifikacije stranaka i za oslobođenje na temelju financijske djelatnosti koja se provodila povremeno ili u vrlo ograničenom opsegu (SL L 214, 4.8.2006., str. 29.)	
8.	Uredbom (EZ) br. 1781/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2006. o podacima o uplatitelju koji su priloženi uz prijenose financijskih sredstava (SL L 345, 8.12.2006., str. 1.)	
9.	Uredba (EU) 2015/847 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o informacijama koje su priložene prijenosu novčanih sredstava i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1781/2006 (SL L 141, 5.6.2015., str. 1.)	30. lipnja 2017. ⁽²⁾
10.	Direktiva (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca ili financiranja terorizma, o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Direktive Komisije 2006/70/EZ (SL L 141, 5.6.2015., str. 73.)	30. lipnja 2017. ⁽²⁾

	Zakonske odredbe koje treba provesti	Rok za provedbu
	Sprečavanje prijevara i krivotvorenja	
11.	Okvirna odluka Vijeća 2001/413/PUP od 28. svibnja 2001. o borbi protiv prijevara i krivotvorenja bezgotovinskih sredstava plaćanja (SL L 149, 2.6.2001., str. 1.)	
12.	Uredba Vijeća (EZ) br. 1338/2001 od 28. lipnja 2001. o utvrđivanju mjera potrebnih za zaštitu eura od krivotvorenja (SL L 181, 4.7.2001., str. 6.) Izmijenjena:	
13.	Uredbom Vijeća (EZ) br. 44/2009 od 18. prosinca 2008. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1338/2001 o utvrđivanju mjera potrebnih za zaštitu eura od krivotvorenja (SL L 17, 22.1.2009., str. 1.)	
14.	Odluka Vijeća 2001/887/PUP od 6. prosinca 2001. o zaštiti eura od krivotvorenja (SL L 329, 14.12.2001., str. 1.)	
15.	Uredba Vijeća (EZ) br. 2182/2004 od 6. prosinca 2004. o medaljama i žetonima koji nalikuju eurokovanicama (SL L 373, 21.12.2004., str. 1.) Izmijenjena:	
16.	Uredbom Vijeća (EZ) br. 46/2009 od 18. prosinca 2008. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2182/2004 o medaljama i žetonima koji nalikuju eurokovanicama (SL L 17, 22.1.2009., str. 5.)	
17.	Odluka Vijeća 2009/371/PUP od 6. travnja 2009. o osnivanju Europskog policijskog ureda (Europol) (SL L 121, 15.5.2009., str. 37.)	
18.	Direktiva 2014/62/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o kaznenopravnoj zaštiti eura i drugih valuta od krivotvorenja, kojom se zamjenjuje Okvirnu odluku Vijeća 2000/383/PUP (SL L 151, 21.5.2014., str. 1.)	30. lipnja 2016. ⁽¹⁾
	Zakonodavstvo u području bankarstva i financija	
19.	Direktiva 97/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 3. ožujka 1997. o sustavima naknada štete za investitore (SL L 84, 26.3.1997., str. 22.)	

⁽¹⁾ Zajednički odbor dogovorio se o navedenom roku 2014. u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka.

⁽²⁾ Zajednički odbor dogovorio se o navedenom roku 2015. u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka.”

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE

Obavijest osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2011/72/ZVSP i Uredbi Vijeća (EU) br. 101/2011 o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Tunisu

(2015/C 425/03)

Osobama navedenima u Prilogu Odluci Vijeća 2011/72/ZVSP⁽¹⁾ te u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EU) br. 101/2011⁽²⁾ o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Tunisu skreće se pozornost na sljedeće informacije.

Vijeće namjerava produjiti mjere ograničavanja iz Odluke 2011/72/ZVSP. Vijeće je u posjedu novih elemenata koji se odnose na sve osobe uvrštene na popis u Prilogu Odluci 2011/72/ZVSP i Prilogu I. Uredbi (EU) br. 101/2011. Dotične osobe obavješćuju se da na sljedeću adresu mogu prije 1. siječnja 2016. podnijeti zahtjev Vijeću za dobivanje informacija koje se na njih odnose.

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

E-adresa: sanctions@consilium.europa.eu

Zaprimljene primjedbe razmotrit će se u svrhu periodičnog preispitivanja Vijeća, u skladu s člankom 5. Odluke 2011/72/ZVSP i člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 101/2011.

⁽¹⁾ SL L 28, 2.2.2011., str. 62.

⁽²⁾ SL L 31, 5.2.2011., str. 1.

Obavijest ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Uredbi Vijeća (EU) br. 101/2011 o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Tunisu

(2015/C 425/04)

Ispitanike se upućuje na sljedeće informacije u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

Pravna osnova za ovaj postupak obrade je Uredba Vijeća (EU) br. 101/2011 ⁽²⁾.

Voditelj ovog postupka obrade je Vijeće Europske unije koje zastupa glavni direktor glavne uprave C (vanjski poslovi, proširenje, civilna zaštita) Glavnog tajništva Vijeća, a služba zadužena za postupak obrade je Odjel 1C glavne uprave C, s kojim se može stupiti u kontakt na sljedećoj adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

E-adresa: sanctions@consilium.europa.eu

Svrha postupka obrade uspostava su i ažuriranje popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u skladu s Uredbom (EU) br. 101/2011.

Ispitanici su fizičke osobe koje ispunjavaju kriterije za uvrštenje navedene u toj Uredbi.

Prikupljanje osobnih podataka obuhvaća nužne podatke za ispravnu identifikaciju osobe o kojoj je riječ, obrazloženje i ostale povezane podatke.

U slučaju da se to smatra potrebnim, prikupljeni osobni podaci mogu se razmjenjivati s Europskom službom za vanjsko djelovanje i Komisijom.

Ne dovodeći u pitanje ograničenja predviđena u članku 20. stavku 1. točkama (a) i (d) Uredbe (EZ) br. 45/2001, na sve zahtjeve za pristup, kao i zahtjeve za ispravljanje ili podnošenje prigovora, odgovara se u skladu s odjeljkom 5. Odluke Vijeća 2004/644/EZ ⁽³⁾.

Osobni podaci ostat će pohranjeni pet godina od trenutka brisanja s popisa osoba na koje se primjenjuje zamrzavanje imovine od trenutka kada mjere ograničavanja prestanu važiti ili za vrijeme trajanja sudskih postupaka, u slučaju da su pokrenuti.

Ispitanici mogu pokrenuti postupak pred Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001.

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

⁽²⁾ SL L 31, 5.2.2011., str. 1.

⁽³⁾ SL L 296, 21.9.2004., str. 16.

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

17. prosinca 2015.

(2015/C 425/05)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,0841	CAD	kanadski dolar	1,4995
JPY	japanski jen	132,82	HKD	hongkonški dolar	8,4050
DKK	danska kruna	7,4612	NZD	novozelandski dolar	1,6078
GBP	funta sterlinga	0,72660	SGD	singapurski dolar	1,5351
SEK	švedska kruna	9,3022	KRW	južnokorejski von	1 285,85
CHF	švicarski franak	1,0807	ZAR	južnoafrički rand	16,2600
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,0330
NOK	norveška kruna	9,5110	HRK	hrvatska kuna	7,6530
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 204,89
CZK	češka kruna	27,031	MYR	malezijski ringit	4,6780
HUF	mađarska forinta	315,96	PHP	filipinski pezo	51,434
PLN	poljski zlot	4,2959	RUB	ruski rubalj	76,5023
RON	rumunjski novi leu	4,5048	THB	tajlandski baht	39,125
TRY	turska lira	3,1674	BRL	brazilski real	4,2031
AUD	australski dolar	1,5097	MXN	meksički pezo	18,3649
			INR	indijska rupija	71,8400

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

ODLUKA KOMISIJE
od 16. prosinca 2015.
Imenovanje članova skupine dionika platforme REFIT
(2015/C 425/06)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Odluku C(2015) 3261 završna verzija od 19. svibnja 2015. o uspostavi platforme REFIT,

budući da:

- (1) Odlukom Komisije ⁽¹⁾ (dalje u tekstu: „Odluka”) o uspostavi platforme REFIT (dalje u tekstu: „platforma”) predviđeno je da se u okviru platforme: i. od svih raspoloživih izvora zatraže i prikupljaju prijedlozi o smanjenju regulatornog i administrativnog opterećenja koje proizlazi iz zakonodavstva Unije i njegove provedbe u državama članicama; ii. procijene prednosti prikupljenih prijedloga u smislu njihova mogućeg utjecaja na smanjenje regulatornog i administrativnog opterećenja bez ugrožavanja ostvarenja ciljeva zakonodavstva te da se, ovisno o slučaju, iskažu dodatne primjedbe u vezi s prijedlozima; iii. predmetnim službama Komisije ili, prema potrebi, predmetnoj državi članici prosljeđuju prijedlozi koji se smatraju najzanimljivijima te dodatne primjedbe kako bi one na njih mogle dati svoje komentare; i iv. odgovori svakoj osobi koja je iznijela prijedlog i objave primljeni prijedlozi, dodatne primjedbe i komentari služba Komisije ili predmetne države članice.
- (2) Odlukom je predviđeno da se platforma sastoji od skupine predstavnika vlada i skupine dionika, koja se sastoji od najviše 20 stručnjaka, pri čemu dva stručnjaka predstavljaju Europski gospodarski i socijalni odbor i Odbor Regija, a ostali stručnjaci predstavnici su poslovnog sektora, među ostalim malih i srednjih poduzeća, te socijalnih partnera i organizacija civilnog društva, koji imaju neposredno iskustvo u primjeni zakonodavstva Unije. Stručnjaci u skupini dionika imenuju se za djelovanje u osobnom svojstvu ili za zastupanje zajedničkog interesa više dionika.
- (3) Odlukom je predviđeno da Komisija na prijedlog prvog potpredsjednika Komisije imenuje članove skupine dionika, odabrane među kandidatima koji imaju neposredno iskustvo u primjeni zakonodavstva Unije i koji su se odazvali pozivu na natječaj. Pri imenovanju potrebno je osigurati, u najvećoj mogućoj mjeri, uravnoteženu zastupljenost različitih sektora, interesa i regija Unije te spolova. Članovi se imenuju za razdoblje do 31. listopada 2019.
- (4) Sve prijave primljene na temelju prethodno navedenih kriterija detaljno su razmotrene.
- (5) Ako član skupine dionika prestane biti član za vrijeme mandata platforme, prvi potpredsjednik trebao bi biti ovlašten imenovati njegovu zamjenu na temelju kriterija utvrđenih Odlukom o uspostavi platforme kako bi se zamjena člana skupine dionika mogla izvršiti bez odgode te kako bi se izbjegla neravnoteža u članstvu,

ODLUČILA JE:

Članak 1.

1. Članovi skupine dionika platforme REFIT navedeni su abecednim redom u Prilogu ovoj Odluci.
2. Ako član skupine dionika prestane biti član za vrijeme mandata platforme, prvi potpredsjednik može imenovati njegovu zamjenu s prvotnog popisa kandidata koji su se odazvali pozivu na iskaz interesa za članstvo u skupini dionika.

⁽¹⁾ C(2015) 3261 završna verzija.

Članak 2.

Ova se Odluka primjenjuje do 31. listopada 2019.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 2015.

Za Komisiju

Predsjednik

Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Imenovani članovi

Članovi skupine dionika platforme REFIT navedeni su abecednim redom te uz naznaku o tome jesu li imenovani za djelovanje u osobnom svojstvu ili za zastupanje zajedničkog interesa više dionika.

Ime i prezime	Državljanstvo	Zastupaju zajednički interes dionika u određenom području politike	Sadašnji poslodavac
g. Alanko Risto	FI	DA	The Federation of Finnish Technology Industries
g. Baussand Pierre	FR	DA	Social Platform AISBL
gđa Beekmans-Pols Fenna	NL	NE	Europa Decentraal
g. Christensen Geert Laaier	DK	DA	Dansk Erhverv – danska gospodarska komora
g. Clarke Mike	UK	DA	Royal Society of Bird Protection (RSPB)
gđa Hanula-Bobbitt Katarzyna	PL	DA	Finance Watch
g. Hedström Jens	SE	DA	BusinessEurope
gđa Kavrakova Assya	BG	DA	European Citizen Action Service (ECAS)
g. Krivošik Juraj	SK	NE	SEVEN, the „Energy Efficiency Center”
g. Lasiauskas Linas	LT	NE	Lithuanian Apparel and Textile Industry Association
g. Loosen Peter	DE	DA	Bund für Lebensmittelrecht und Lebensmittelkunde e.V. (nacionalna federacija)
g. Naslin Jean	FR	DA	European Banking Industry Committee (EBIC)
gđa Pahl Ursula	AT	DA	European consumer organisation (BEUC)
gđa Roenne Moeller Heidi	DK	DA	European Trade Union Confederation (ETUC)
gđa Ronzitti Valeria	IT	DA	European Centre of Employers and Enterprises providing public services (CEEP)
gđa Santiago Cid María Elena	ES	DA	European Committee for Standardization (CEN) and (European Committee for Electro technical Standardization) Cenelec
gđa Stoczkiewicz Magdalena	PL	DA	Friends of the Earth Europe
g. van Straalen Michaël Angelo	NL	DA	Koninklijke Vereniging MKB

Rezervni popis

Ako član skupine dionika prestane biti član za vrijeme mandata platforme, prvi potpredsjednik može imenovati njegovu zamjenu s prvotnog popisa kandidata koji su se odazvali pozivu na iskaz interesa za članstvo u skupini dionika.

Mišljenje Savjetodavnog odbora o ograničavajućim sporazumima i vladajućem položaju na sastanku 15. lipnja 2015. o preliminarnom nacrtu odluke koja se odnosi na predmet AT.40055 – Parking grijači

Izvjestitelj: Bugarska

(2015/C 425/07)

1. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da protutržišno ponašanje obuhvaćeno nacrtom odluke čini sporazum i/ili usklađeno djelovanje među poduzetnicima u smislu članka 101. UFEU-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u.
2. Savjetodavni odbor slaže se s ocjenom Komisije u pogledu proizvoda i zemljopisnog područja primjene sporazuma i/ili usklađenog djelovanja sadržanog u nacrtu odluke.
3. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da su poduzetnici na koje se odnosi nacrt odluke sudjelovali u jedinstvenoj i trajnoj povredi članka 101. UFEU-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u.
4. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da je cilj sporazuma i/ili usklađenog djelovanja bio ograničiti tržišno natjecanje u smislu članka 101. UFEU-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u.
5. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da je sporazum i/ili usklađeno djelovanje moglo znatno utjecati na trgovinu među državama članicama EU-a i EGP-a.
6. Savjetodavni odbori slažu se s ocjenom Komisije u pogledu trajanja povrede.
7. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijinim nacrtom odluke u pogledu adresatâ.
8. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da se adresatima nacrta odluke treba izreći novčana kazna.
9. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom o primjeni Smjernica iz 2006. o metodi utvrđivanja novčanih kazni koje se izriču u skladu s člankom 23. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 1/2003.
10. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom o osnovnim iznosima novčanih kazni.
11. Savjetodavni odbor slaže se s utvrđenjem trajanja povrede u svrhu izračuna novčanih kazni.
12. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da u ovom predmetu nema otegotnih ni olakotnih okolnosti.
13. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom u pogledu smanjenja iznosa novčanih kazni na temelju Obavijesti o oslobađanju od kazne ili ublažavanju kazni iz 2006.
14. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom u pogledu smanjenja iznosa novčanih kazni na temelju Obavijesti o nagodbi iz 2008.
15. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom o konačnim iznosima novčanih kazni.
16. Savjetodavni odbor preporučuje da se njegovo mišljenje objavi u *Službenom listu Europske unije*.

Završno izvješće službenika za usmene rasprave ⁽¹⁾**Parking grijači****(AT.40055)**

(2015/C 425/08)

Europska komisija pokrenula je 24. srpnja 2014. postupak u skladu s člankom 11. stavkom 6. Uredbe (EZ) br. 1/2003 ⁽²⁾ protiv poduzetnika Webasto SE, Webasto Thermo & Comfort SE i Webasto Fahrzeugtechnik GmbH (pod zajedničkim nazivom „Webasto”) te poduzetnika Eberspächer Gruppe GmbH & Co.KG, Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co.KG i Eberspächer GmbH (pod zajedničkim nazivom „Eberspächer”) (zajedno „stranke”).

Nakon rasprava o nagodbi i zahtjeva za nagodbu u skladu s člankom 10.a stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 773/2004 ⁽³⁾, Europska komisija donijela je 6. svibnja 2015. obavijest o utvrđenim činjenicama upućenu strankama u kojoj se navodi da su stranke sudjelovale u jedinstvenom i trajnom prekršaju članka 101. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i članka 53. Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru.

Prema nacrtu odluke Komisije, povreda se sastojala od usklađivanja cijena i raspodjele opskrbe parking grijačima u Europskom gospodarskom prostoru od 13. rujna 2001. do 15. rujna 2011.

U odgovorima na obavijest o utvrđenim činjenicama stranke su potvrdile da ta obavijest odražava sadržaj njihovih zahtjeva za nagodbu.

U skladu s člankom 16. Odluke 2011/695/EU, ispitao sam bavi li se nacrt odluke samo činjenicama u odnosu na koje je strankama dana prilika za iznošenje njihovih stajališta. Došao sam do potvrdnog zaključka.

S obzirom na prethodno navedeno i uzimajući u obzir da mi stranke nisu uputile nikakve zahtjeve ni pritužbe ⁽⁴⁾, smatram da je u ovom predmetu jamčeno djelotvorno ostvarenje postupovnih prava svih stranaka.

Bruxelles, 15. lipnja 2015.

Wouter WILS

⁽¹⁾ U skladu s člancima 16. i 17. Odluke 2011/695/EU predsjednika Europske komisije od 13. listopada 2011. o funkciji i opisu posla službenika za usmene rasprave u određenim postupcima tržišnog natjecanja (SL L 275, 20.10.2011., str. 29.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003 Vijeća od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. Ugovora o EZ-u (SL L 1, 4.1.2003., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 773/2004 od 7. travnja 2004. o postupcima koje Komisija vodi na temelju članaka 81. i 82. Ugovora o EZ-u (SL L 123, 27.4.2004., str. 18.), kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EU) br. 519/2013 (SL L 158, 10.6.2013., str. 74.) („Uredba br. 773/2004”).

⁽⁴⁾ U skladu s člankom 15. stavkom 2. Odluke 2011/695/EU, stranke u postupku u predmetima kartela, koje su uključene u rasprave o nagodbi prema članku 10.a Uredbe (EZ) br. 773/2004, mogu se obratiti službeniku za usmene rasprave u svakoj fazi postupka nagodbe kako bi osigurale djelotvorno ostvarenje svojih postupovnih prava. Vidjeti i stavak 18. Obavijesti Komisije 2008/C-167/01 o vođenju postupaka nagodbe s ciljem donošenja odluka u skladu s člankom 7. i člankom 23. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003 u predmetima kartela (SL C 167, 2.7.2008., str. 1.).

Sažetak Odluke Komisije**od 17. lipnja 2015.****u vezi s postupkom na temelju članka 101. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i članka 53. Sporazuma o EGP-u****(Predmet AT.40055 – parking grijači)***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 3981)***(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)***(2015/C 425/09)*

Komisija je 17. lipnja 2015. donijela odluku u vezi s postupkom na temelju članka 101. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i članka 53. Sporazuma o EGP-u. U skladu s odredbama članka 30. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003 ⁽¹⁾ Komisija u ovom sažetku objavljuje imena stranaka i glavni sadržaj odluke, uključujući sve izrečene kazne, uzimajući u obzir zakoniti interes poduzetnika da štite svoje poslovne tajne.

1. UVOD

- (1) Odluka se odnosi na jedinstvenu i trajnu povredu članka 101. Ugovora i članka 53. Sporazuma o EGP-u u pogledu opskrbe parking grijačima na pogonsko gorivo i pomoćnim grijačima na pogonsko gorivo za automobile i kamione.
- (2) Parking grijači na pogonsko gorivo zagrijavaju parkirani automobil i kamion i/ili predgrijavaju njihov motor. Pomoćni grijači na pogonsko gorivo podržavaju sustav grijanja modernih automobila i kamiona koji ne proizvode dovoljno otpadne topline za održavanje topline u automobilu ili kamionu tijekom vožnje. Parking grijači i pomoćni grijači na pogonsko gorivo u ovom se sažetku nazivaju „parking grijači”.
- (3) Odluka je upućena poduzetnicima Webasto ⁽²⁾ i Eberspächer ⁽³⁾ (dalje u tekstu zajednički nazvani „stranke”).

2. OPIS PREDMETA**2.1 Postupak**

- (4) Nakon što je poduzetnik Webasto podnio zahtjev za dodjelu imuniteta, Komisija je u srpnju 2013. provela ciljane inspekcijske preglede u poslovnim prostorima poduzetnika Eberspächer. Odmah nakon inspekcijskih pregleda poduzetnik Eberspächer podnio je zahtjev za ublažavanje kazne u kolovozu 2013.
- (5) Dana 24. srpnja 2014. Komisija je pokrenula postupak u skladu s člankom 11. stavkom 6. Uredbe (EZ) br. 1/2003 protiv stranaka kako bi s njima pokrenula rasprave o nagodbi. Rasprave o nagodbi održane su između 10. rujna 2014. i 10. ožujka 2015. Stranke su nakon toga Komisiji podnijele svoj formalni zahtjev za nagodbu u skladu s člankom 10.a stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 773/2004 ⁽⁴⁾.
- (6) Komisija je 6. svibnja 2015. donijela obavijest o utvrđenim činjenicama i obje su stranke jednoglasno potvrdile da ta obavijest odgovara sadržaju njihovih zahtjeva za nagodbu te da se i dalje zalažu za sudjelovanje u postupku nagodbe.
- (7) Savjetodavni odbor za pitanja ograničavajućih djelovanja i vladajućih položaja izdao je pozitivno mišljenje 15. lipnja 2015. Komisija je donijela Odluku 17. lipnja 2015.

2.2 Adresati i trajanje

- (8) Sljedeći su poduzetnici tijekom razdoblja navedenih u nastavku prekršili članak 101. Ugovora i članak 53. Sporazuma o EGP-u sudjelujući u narušavanju tržišnog natjecanja u području opskrbe parking grijačima.

⁽¹⁾ SL L 1, 4.1.2003., str. 1.

⁽²⁾ Odgovarajući pravni subjekti su Webasto SE, Webasto Thermo & Comfort SE i Webasto Fahrzeugtechnik GmbH.

⁽³⁾ Odgovarajući pravni subjekti su Eberspächer Gruppe GmbH & Co. KG, Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG i Eberspächer GmbH.

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 773/2004 od 7. travnja 2004. o postupcima koje Komisija vodi na temelju članaka 81. i 82. Ugovora o EZ-u, SL L 123, 27.4.2004., str. 18.

Poduzetnik	Razdoblje sudjelovanja
Webasto	13. rujna 2001. – 15. rujna 2011.
Eberspächer	13. rujna 2001. – 15. rujna 2011.

2.3 Sažetak povrede

- (9) Stranke su usklađivale cijene i međusobno podijelile kupce u okviru poziva na ponudu koje su izdali kupci koji proizvode originalnu opremu (OEM ⁽¹⁾) i kupci koji naknadno ugrađuju originalnu opremu (semi-OEM ⁽²⁾), a koji su proizvođači automobila i kamiona u EGP-u. Stranke su uz usklađivanje cijena i aktivnosti podjele kupaca također redovito razmjenjivale osjetljive podatke o tržištu, uključujući podatke o ponuđenim cijenama u okviru poziva na ponudu.
- (10) Aktivnosti stranaka također su obuhvatile tržište postprodaje, distributere kamiona poznatih marki i i nezavisne distributere u Njemačkoj i Austriji, a sastojale su se u, primjerice, usklađivanju godišnjih cjenika i iznosa popusta.
- (11) Sudjelujući u aktivnostima protivnima tržišnom natjecanju, stranke su počinile jedinstvenu i trajnu povredu članka 101. Ugovora i članka 53. Sporazuma o EGP-u.

2.4 Pravni lijekovi

- (12) U Odluci se primjenjuju Smjernice o načinu utvrđivanja kazni iz 2006 ⁽³⁾.

2.4.1 Osnovni iznos novčane kazne

- (13) Prilikom određivanja novčanih kazni Komisija je u obzir uzela prodaju parking grijača dostavljenih proizvođačima automobila i kamiona u EGP-u (kupci koji proizvode originalnu opremu i kupci koji naknadno ugrađuju originalnu opremu), kao i prodaju parking grijača na tržištu postprodaje u Njemačkoj i Austriji koju su ostvarile stranke tijekom zadnje poslovne godine njihova sudjelovanja u povredi propisa (2010.)
- (14) Određuje se osnovni iznos novčane kazne od 18 % vrijednosti prihoda od prodaje kako je prethodno definirano u točki (13), pomnožen brojem godina sudjelovanja u prekršaju i dodavanjem dodatnog iznosa od 18 % vrijednosti prihoda od prodaje.

2.4.2 Prilagodbe osnovnog iznosa

- (15) Komisija u ovom predmetu nije primijenila ni otegotne ni olakotne okolnosti.
- (16) Komisija isto tako nije povećala kazne radi preventivnog učinka.

2.4.3 Primjena ograničenja od 10 % prometa

- (17) Osnovni iznos poduzetnika Webasto ograničen je na 10 % njegova ukupnog prometa iz poslovne godine koja prethodi donošenju Odluke (2014.).

2.4.4 Primjena Obavijesti o oslobađanju od kazne ili ublažavanju kazni iz 2006.: smanjenje novčanih kazni

- (18) Komisija je poduzetnika Webasto potpuno oslobodila od kazne, a poduzetniku Eberspächer odobrila je smanjenje novčane kazne od 45 %.

2.4.5 Primjena Obavijesti o nagodbi

- (19) Primjenom Obavijesti o nagodbi iznos novčane kazne izrečene poduzetniku Eberspächer umanjen je za 10 %. To je smanjenje dodano ostalim oslobođenjima od kazni odnosno ublažavanju kazni.

⁽¹⁾ Original equipment manufacturer - proizvođač originalne opreme.

⁽²⁾ Za potrebe Odluke, semi-OEM znači da parking grijač nije uključen u proizvodnu liniju u kojoj se sastavljaju automobili ili kamioni, nego ga na specifičan zahtjev kupca ugrađuje OEM (proizvođač originalne opreme), na primjer u posebnoj proizvodnoj hali.

⁽³⁾ SL C 210, 1.9.2006., str. 2.

3. ZAKLJUČAK

(20) Na temelju članka 23. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1/2003 izriče se sljedeća kazna:

- Webasto SE, Webasto Thermo & Comfort SE i Webasto Fahrzeugtechnik GmbH, solidarno i pojedinačno dužni su platiti: 0 EUR;
 - Eberspächer Gruppe GmbH & Co. KG, Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG i Eberspächer GmbH, solidarno i pojedinačno dužni su platiti: 68 175 000 EUR.
-

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2015/C 425/10)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Španjolska

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila javnost i stručne krugove⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009.⁽²⁾, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s EU-om potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne optjecajne kovanice eura uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da su to kovanice od 2 eura. Tehničke značajke tih kovanica iste su kao i značajke ostalih kovanica od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Španjolska

Prigoda: mjesta svjetske kulturne i prirodne baštine pod zaštitom UNESCO-a – Segovia

Opis motiva: U središnjem dijelu motiva prikazan je vodovod u Segoviji. Na vrhu unutarnjeg kruga kružno je ispisan naziv zemlje izdavanja „ESPAÑA”, a ispod toga je godina izdavanja „2016”. Gore desno nalazi se oznaka kovnice.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

Naklada: 8 milijuna kovanica

Datum izdavanja: 1. veljače 2016.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52).

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2015/C 425/11)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Estonija

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila javnost i stručne krugove⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009.⁽²⁾, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s EU-om potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne optjecajne kovanice eura uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da su to kovanice od 2 eura. Tehničke značajke tih kovanica iste su kao i značajke ostalih kovanica od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Estonija

Prigoda: 100. obljetnica rođenja poznatog estonskog šahovskog velemajstora Paula Keresa

Opis motiva: Na kovanici se nalazi portret velikog estonskog šahista Paula Keresa i nekoliko šahovskih figura. Gore lijevo nalazi se polukružni natpis „PAUL KERES”. S lijeve je strane naziv zemlje izdavanja „EESTI”, a ispod je godina izdavanja „2016”.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

Naklada: 500 000 kovanica

Datum izdavanja: siječanj 2016.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA**Donošenje Odluke Komisije o obavijesti Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske o prijelaznom nacionalnom planu u skladu s člankom 32. Direktive 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća o industrijskim emisijama**

(2015/C 425/12)

Komisija je 17. prosinca 2015. donijela Odluku Komisije C(2015) 9317 o obavijesti Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske o prijelaznom nacionalnom planu u skladu s člankom 32. Direktive 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća o industrijskim emisijama ⁽¹⁾.

Taj je dokument dostupan na sljedećoj internetskoj stranici:
<https://circabc.europa.eu/w/browse/36205e98-8e7a-47d7-808d-931bc5baf6ee>

⁽¹⁾ SL L 334, 17.12.2010., str. 17.

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest o predstojećem isteku određenih antidampinških mjera

(2015/C 425/13)

1. Kako je predviđeno člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. ⁽¹⁾ o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice, Komisija obavještuje da će, ako se ne pokrene revizija u skladu sa sljedećim postupkom, niže navedene antidampinške mjere isteći na datum naveden u tablici u nastavku.

2. Postupak

Proizvođači iz Unije mogu uložiti pisani zahtjev za reviziju. Taj zahtjev mora sadržavati dostatne dokaze da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja dumpinga i štete. Ako Komisija odluči revidirati predmetne mjere, uvoznici, izvoznici, predstavnici zemlje izvoznice i proizvođači iz Unije imat će mogućnost pojačati, odbaciti ili komentirati pitanja iznesena u zahtjevu za reviziju.

3. Rok

Na temelju navedenog proizvođači iz Unije mogu podnijeti pisani zahtjev za reviziju koji Europskoj komisiji, Glavnoj upravi za trgovinu (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles, Belgija ⁽²⁾) mora biti dostavljen u bilo kojem trenutku od dana objave ove obavijesti, ali najkasnije tri mjeseca prije datuma navedenog u tablici u nastavku.

4. Ova je obavijest objavljena u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009.

Proizvod	Zemlja/zemlje podrijetla ili izvoza	Mjere	Referentni dokument	Datum isteka ⁽¹⁾
Keramičke pločice	Narodna Republika Kina	Antidampinška pristojba	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 917/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz keramičkih pločica podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 238, 15.9.2011., str. 1.)	16.9.2016.

⁽¹⁾ Mjera istječe u ponoć na dan naveden u ovom stupcu.

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Obavijest o prestanku važenja Uredbe Vijeća (EZ) br. 1340/2008 o trgovini određenim proizvodima od čelika između Europske zajednice i Republike Kazahstana

(2015/C 425/14)

Kako je predviđeno člankom 17. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1340/2008 od 8. prosinca 2008. o trgovini određenim proizvodima od čelika između Europske zajednice i Republike Kazahstana⁽¹⁾, Europska komisija obavještuje da je Uredba Vijeća (EZ) br. 1340/2008 prestala važiti 30. studenoga 2015. jer je na taj datum Kazahstan pristupio Svjetskoj trgovinskoj organizaciji.

⁽¹⁾ SL L 348, 24.12.2008., str. 1.

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.7855 – Ageas/AXA Portugal)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2015/C 425/15)

1. Dana 11. prosinca 2015. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾ kojom poduzetnik Ageas Portugal Holdings SGPS, SA („Ageas Portugal”, Portugal), neizravno društvo kći u stopostotnom vlasništvu poduzetnika ageas SA/NV, („Ageas”, Belgija), stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad: (i) poduzetnikom AXA Portugal, Companhia de Seguros, SA (ii) poduzetnikom AXA Portugal, Companhia de Seguros de Vida, SA i (iii) poduzećem koje nije osnovano kao trgovačko društvo za osiguranje imovine i odgovornosti kojim upravlja poduzeće AXA Global Direct Seguros y Reaseguros SAU. preko svoje portugalske podružnice (zajedno „AXA Portugal”, Portugal).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

— Ageas: pružanje usluga životnog i neživotnog osiguranja pojedincima, poduzećima i ustanovama u nekoliko zemalja EGP-a i u Aziji,

— AXA Portugal: pružanje usluga i proizvoda osiguranja, u području životnog i neživotnog osiguranja u Portugalu.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz ove Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji, uz naznaku referentnog broja M.7855 – Ageas/AXA Portugal, telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR